



3003 Berna

---

Ai destinatari  
secondo lista di distribuzione (via e-mail)

Riferimento: BAV-511.3-1/3/8/5/7  
Ittigen, 30.04.2025

## **Sviluppo ulteriore delle Prescrizioni svizzere sulla circolazione dei treni PCT1 (R 300.1 – 300.15)**

### **Fase di modificazioni 2025 (A2025) in vigore dal 14 dicembre 2025**

Gentili signore, egregi signori

Il 1° giugno 2024, nell'ambito della fase di modificazioni A2025, vi abbiamo sottoposto lo sviluppo ulteriore delle PCT per presa di posizione. I temi principali hanno riguardato l'esercizio di tram e l'attuazione delle norme operative europee (STI OPE).

Il coinvolgimento delle cerchie interessate (c.c.i.) è durato fino al 30 agosto 2024 e nel frattempo, è stato valutato e messo a punto. Il 28 aprile 2025, la direttrice dell'Ufficio federale dei trasporti (UFT) ha emanato le relative modifiche con effetto dal 14 dicembre 2025.



## **1 Valutazione della consultazione**

### **1.1 PCT A2025**

In occasione del c.c.i., le modifiche apportate sono state sottoposte a un totale di 104 imprese ferroviarie e specialisti interessati, nonché a 139 gestori del binario di raccordo per la relativa presa di posizione. Sono pervenute 25 prese di posizione scritte sulle bozze PCT. La maggior parte riguardavano il progetto parziale Tram.

L'UFT ha valutato tutte queste richieste e ha modificato le PCT ove opportuno.

Le decisioni dell'UFT sono riportate nel documento indicato di seguito:

Risultati del c.c.i. PCT A2025 (incl. risultati relativi alle PCT dal c.c.i. Regolamenti A2025)

Questa tabella contiene tutte le richieste di contenuto derivanti dal coinvolgimento delle cerchie interessate (c.c.i.) sulle PCT A2025 e la rispettiva valutazione dell'UFT.

Il documento è pubblicato sul sito web dell'UFT.

### **1.2 Progetto parziale Tram**

A causa dei processi operativi specifici del tram e delle reti autonome, in passato le corse dei tram erano raramente regolati da autorità sovrane, ma piuttosto sotto forma di prescrizioni d'esercizio specifici dell'azienda.

Ciò ha portato anche all'esenzione formale, più di 20 anni fa, di diverse aziende cittadine dall'applicazione delle PCT. Tali deroghe saranno abrogate dall'UFT all'entrata in vigore delle PCT A2025.

Numerosi cambiamenti hanno reso necessario che anche per le corse dei tram sia applicabile una base ufficiale e armonizzata per i processi operativi. Si tratta in particolare delle numerose forme miste su linee continue, alcune delle quali sono gestite come servizio tranviario urbano o come ferrovia (locale). A questo si aggiunge lo scambio del personale aziendale con diverse forme d'esercizio.

Per l'integrazione delle prescrizioni relative ai tram nelle PCT è stato creato il campo di applicazione parziale «Tram». (Cfr. allegato 1, R 300.1.)

Le PCT possono coprire solo una parte delle prescrizioni d'esercizio di un'impresa di tram o ferrovia, motivo per cui sono necessarie prescrizioni d'esercizio supplementari e/o di precisazione. (Cfr. R 300.1 2.6)

### **1.3 Progetto parziale STI OPE**

L'adozione del diritto europeo e il conseguente «trasferimento» delle direttive dall'autorità di vigilanza al settore (GI e ITF a livello di prescrizioni d'esercizio) rappresenta una sfida per tutte le parti coinvolte. Ciò riguarda soprattutto i GI e le ITF della rete interoperabile principale e complementare.

È indispensabile un'attuazione chiara da parte delle imprese o degli enti preposti alla regolamentazione dei GI e delle ITF nell'ambito del sistema di gestione della sicurezza (SGS) a favore di norme il più possibile armonizzate e orientate agli utenti.

Nel frattempo, il settore si è organizzato prevalentemente sotto forma di gruppi di lavoro per le prescrizioni d'esercizio GI ed ITF. L'UFT sostiene questo approccio ed è pronto a fornire supporto. Tuttavia, la responsabilità è del settore.

## 2 Informazione sulle modifiche A2025

Nei seguenti documenti sono raccolte le informazioni rilevanti sulle PCT modificate:

- Spiegazioni PCT A2025  
Questo documento informa sulle modifiche e sui loro effetti, in parte integrati da commenti e/o spiegazioni.
- Elenco delle modifiche PCT A2025  
Questo documento contiene un elenco dettagliato delle modifiche. In esso sono elencate sia le modifiche materiali che quelle redazionali rilevanti delle PCT.
- Fonte: [www.bav.admin.ch](http://www.bav.admin.ch) → Diritto → Altre basi giuridiche e prescrizioni → Prescrizioni sulla circolazione dei treni (PCT) → Prescrizioni sulla circolazione dei treni (PCT) - PCT A2025

Entrambi i documenti sono disponibili sul sito web dell'UFT.

## 3 Pubblicazione delle PCT

### 3.1 PCT sul sito web dell'UFT

I testi delle prescrizioni PCT, valevoli dal 14 dicembre 2025, insieme alle informazioni sulle modifiche citate, sono disponibili sul sito web dell'UFT [www.bav.admin.ch](http://www.bav.admin.ch) (Diritto → Altre basi giuridiche e prescrizioni → Prescrizioni sulla circolazione dei treni PCT → Prescrizioni sulla circolazione dei treni PCT - PCT A2025).

I file sono da subito disponibili in formato Word. Una versione completa in formato PDF con segnalibro è prevista al più tardi nel corso del mese di ottobre 2025.

### 3.2 Versioni stampate rilegate delle PCT

I contenuti delle PCT non sono pubblicati né nella Raccolta ufficiale né nella Raccolta sistematica del diritto federale. Le edizioni rilegate delle PCT per lingua ufficiale saranno presumibilmente disponibili da fine agosto 2025.

La versione stampata può essere acquistata nella lingua desiderata tramite l'eShop dell'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica sotto [www.bundespublikationen.admin.ch](http://www.bundespublikationen.admin.ch).

Le PCT non possono essere acquistate tramite l'UFT.

## 4 Attuazione da parte delle ferrovie e dei gestori del binario di raccordo

Con le nuove PCT è disponibile la documentazione necessaria per provvedere all'attuazione delle regolamentazioni specifiche della ferrovia. Ciò riguarda in particolare le disposizioni d'esecuzione delle PCT, di seguito denominate prescrizioni d'esercizio (PE).

Secondo la direttiva Dir. PE-PCT, le PE che contengono esclusivamente regolamentazioni conformi alle disposizioni emanate dalle autorità vanno puntualmente messe a disposizione dell'UFT (di regola tre mesi prima della loro entrata in vigore).

Le PE che ai sensi dell'art. 5 cpv. 2 dell'ordinanza sulle ferrovie (Oferr2) derogano alle disposizioni emanate dalle autorità devono essere sottoposte all'UFT per approvazione almeno tre mesi prima dell'entrata in vigore prevista.

La matrice che segue intende spiegare la necessità d'intervenire nelle PE, anche in vista delle approvazioni già concesse:

	Viene apportata una modifica materiale nelle PCT o nelle PE?			
PCT	No	No	Sì	Sì
PE	No	Sì	No	Sì
	↓	↓	↓	↓
Intervento sulle PE	Miglioramento delle PE in base all'apprezzamento dell'impresa ferroviaria	Riesame necessario delle PE	Riesame delle PE in caso di modifiche materiali della disposizione emanata dalle autorità	Riesame necessario delle PE
Procedura	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Le PE <u>conformi</u> nuove e aggiornate devono essere messe a disposizione dell'UFT conformemente alla Dir. PE-PCT, n. 2.8.2.</li> <li>➤ Le disposizioni che <u>derogano</u> alle disposizioni emanate dalle autorità devono essere sottoposte all'UFT per approvazione conformemente alla Dir. PE-PCT, n. 2.8.1.</li> <li>➤ Per la richiesta si prega di utilizzare la domanda elettronica sul sito web dell'UFT <a href="http://www.bav.admin.ch">www.bav.admin.ch</a> &gt; Domande elettroniche</li> </ul>			

Le deroghe già approvate nelle PE non devono essere sottoposte a una nuova richiesta di approvazione, a condizione che la relativa base per l'approvazione rimanga invariata (per es. le regolamentazioni delle PCT o le condizioni operative).

Queste e altre informazioni utili sono disponibili nella Dir. PE-PCT che potete trovare in versione aggiornata anche sul sito web dell'UFT. ([www.bav.admin.ch](http://www.bav.admin.ch) → Diritto → Altre basi giuridiche e prescrizioni → Direttive (rubrica ferrovia) → Dir. PE-PCT)

Per informazioni, potete rivolgervi alla persona di contatto della sezione Esercizio ferroviario nota alla vostra impresa; per rispondere alle domande

- in tedesco, Aaron von Riedmatten ([aaron.vonriedmatten@bav.admin.ch](mailto:aaron.vonriedmatten@bav.admin.ch)), 058 464 90 94),
  - in francese, Stéphane Joye ([stephane.joye@bav.admin.ch](mailto:stephane.joye@bav.admin.ch)), 058 463 80 05),
  - in italiano, Calogero Lo Giudice ([calogero.logiudice@bav.admin.ch](mailto:calogero.logiudice@bav.admin.ch)), 058 464 28 82)
- della sezione Esercizio ferroviario.

## 5 Prospettive A2028

Le prossime modifiche delle PCT sono previste per luglio 2028 (entrata in vigore). I seguenti progetti parziali inizieranno nell'estate 2025:

- **PP1** Sicurezza sulle aree dei lavori
- **PP2** Esercizio / Corse dei treni

L'UFT coinvolgerà il settore come di consueto (in particolare KOSEB IV e gruppo di lavoro ad hoc PCT). Vari lavori sono in parte già in corso. Il coinvolgimento delle cerchie interessate (c.c.i.) per le PCT 2028 avrà luogo presumibilmente nell'inverno 2026.

## **6 Ringraziamenti**

La preziosa collaborazione dei e delle rappresentanti del settore nei vari gruppi di lavoro ha permesso all'UFT di sviluppare congiuntamente soluzioni orientate alla pratica. Le prese di posizione fondate del c.c.i. hanno sostenuto il processo decisionale dell'UFT. Cogliamo l'occasione per ringraziare tutte le persone e le organizzazioni coinvolte nello sviluppo ulteriore delle PCT.

Cordiali saluti

Dr. Rudolf Sperlich  
Vicedirettore

Bruno Revelin  
Capo Sezione esercizio ferroviario